



ACTON

ACTON

FR VÊTEMENT DE PROTECTION. ACTON: GILET DOUDOUNE POLYESTER RECYCLE **Instructions d'emploi:** Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général. ■ **PERFORMANCES:** (PART1) (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'usure, la dégradation, etc... PART1: (1) Résistance à la traction / (2) Résistance à la déchirure / (4) Performances testées selon : / (5) Exigences Norme / (7) Modèle **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Pour une protection maximale porter les vêtements complètement fermés. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. ▼ **REPARATION:** Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. ▼ **DURÉE DE VIE:** Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/ Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../ Usage particulièrement intensif/ Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. ▼ **Environnement :** L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. ▼ **Nettoyage** Température de lavage 30°C maximum. Essorage réduit. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en séche-linge à tambour rotatif. Les performances d'isolation thermique peuvent diminuer après nettoyage. **EN PROTECTIVE CLOTHING ACTON: RECYCLED POLYESTER DOWN BODYWARMER** **Use instructions:** Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use. ■ **PERFORMANCES:** (PART1) (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the wear, the deterioration ... PART1: (1) Tensile strength / (2) Tear resistance / (4) Performance tested in accordance with : / (5) Requirements Standard / (7) Model **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. For maximum protection wear the clothing completely closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. ▼ **REPAIR:** PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. In the event of deterioration, this item can not be repaired, discard and replace it with a new article. ▼ **SHELF LIFE:** Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/ "Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../ Particularly intensive use/ The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. ▼ **Environment:** The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. ▼ **Cleaning** Maximum temperature 30°C. Short spin. Do not bleach. Do not iron. Do not steam. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Thermal insulation performances can diminish after cleaning. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE ACTON: GILET IN PIUMA DI POLIESTERE RICICLATO** **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento di protezione che protegge l'individuo dagli effetti meccanici superficiali solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. Previsto per un uso generico. ■ **PRESTAZIONI:** (PART1) (Vedere tabella delle performance) I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul materiale nel suo insieme (complessivo). Più la performance è elevata, maggiore è la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettano necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. PART1: (1) Resistenza alla trazione / (2) Rotura / (4) Prestazioni testate conformemente alla normativa : / (5) Requisiti Norme / (7) modello **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego indicate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. ▼ **RIPARAZIONE:** I capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. In caso di danni, il presente articolo non può essere riparato, eliminato e sostituito con un nuovo articolo. ▼ **DURATA IN USO:** Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, lo stocaggio ed utilizzo/ Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../ Utilizzo particolarmente intenso/ Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. ▼ **Ambiente:** L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. ▼ **Pulizia** Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Centrifuga ridotta. Cloro escluso. Non stirare Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Le caratteristiche d'isolamento termico possono diminuire dopo il lavaggio. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN ACTON: CHALECO ACOLCHADO DE POLIÉSTER RECICLADO** **Instrucciones de uso:** Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general. ■ **RENDIMIENTOS:** (PART1) (Ver tabla de rendimientos) Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o al complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... PART1: (1) Resistencia a la tracción / (2) Rotura / (4) Desempeño probado según : / (5) Requisitos Norma / (7) modelo **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Para lograr una máxima protección la indumentaria debe usarse totalmente cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. ▼ **REPARACIONES:** La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. ▼ **Vida útil:** Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/ Entorno de trabajo «agresivo»: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./ uso demasiado intenso/ Que se supere el número máximo de ciclos de lavados. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. ▼ **Medio ambiente:** El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación en vigor y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco del hielo y la luz en sus embalajes originales. ▼ **Limpieza** Temperatura de lavado 30°C máximo. Centrifugado mínimo. No clorar. No planchar. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe sacar en secadora con tambor rotativo. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. Los resultados de aislamiento térmico pueden disminuir después de la limpieza. **PT VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO ACTON: COLETE DE POLIÉSTER RECICLADO ACOLCHOADO** **Instruções de uso:** Vestuário de proteção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, eléctricos ou térmicos. Previsto para um uso geral. ■ **DESEMPENHOS:** (PART1) (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos sobre o vestuário ou o material exterior ou ao complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, em quanto a influência de diversos outros factores, como a temperatura, a abrasão, a degradação, etc... PART1: (1) Resistência à tracção / (2) Rotura / (4) Desempenho probado segundo : / (5) Requisitos Norma / (7) modelo **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduzirá a sua eficácia. Para uma proteção óptima, usar a roupa fechada completamente. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. ▼ **REPARAÇÃO:** O vestuário EPI não deve ser reparado para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Em caso de deterioração, este artigo não poderá ser reparado. Descartá-lo e substituí-lo por um artigo novo. ▼ **VIDA ÚTIL:** As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/ Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../ utilização particularmente intensiva/ Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. ▼ **Meio ambiente:** O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve ser eliminada obrigatoriamente respeitando: os procedimentos internos de instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. ▼ **Limpieza** Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Enxugamento reduzido. Tratamento com cloro excluído. No Passar a ferro Não tratar com vapor. Não limpar a seco. Não tirar nódos com solvente. Não se deve sacar em secadora com solventes. Desechar este artigo em caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. Los resultados de aislamiento térmico pueden disminuir después de la limpieza. **PT VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO ACTON: COLETE DE POLIÉSTER RECICLADO ACOLCHOADO** **Instruções de uso:** Vestuário de proteção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, eléctricos ou térmicos. Previsto para um uso geral. ■ **DESEMPENHOS:** (PART1) (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, em quanto a influência de diversos outros factores, como a temperatura, a abrasão, a degradação, etc... PART1: (1) Resistência à tracção / (2) Rotura / (4) Desempenho probado com a norma : / (5) Requisitos Norma / (7) modelo **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduzirá a sua eficácia. Para uma proteção óptima, usar a roupa fechada completamente. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. ▼ **REPARAÇÃO:** O vestuário EPI não deve ser reparado para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Em caso de deterioração, este artigo não poderá ser reparado. Descartá-lo e substituí-lo por um artigo novo. ▼ **VIDA ÚTIL:** As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/ Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../ utilização particularmente intensiva/ Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. ▼ **Meio ambiente:** O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve ser eliminada obrigatoriamente respeitando: os procedimentos internos de instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. ▼ **Limpieza** Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Enxugamento reduzido. Tratamento com cloro excluído. No Passar a ferro Não tratar com vapor. Não limpar a seco. Não tirar nódos com solvente. Não se deve sacar em secadora com solventes. Desechar este artigo em caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. Los resultados de aislamiento térmico pueden disminuir después de la limpieza. **NL BESCHERMENDE KLEIDING ACTON: GENBRUG POLYESTER DUNVEST** **Gebruksaanwijzing:** Beschermding die gegeven wordt aan gebruikers alleen beschermend tegen oppervlakkige mechanische effecten met kleine risico's, zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. Bestemd voor algemeen gebruik. ■ **KWALITEIT:** (PART1) (zie kwaliteitslabel) De niveaus worden verkregen op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestaat in tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de resultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen, etc... PART1: (1) Trekbestendigheid / (2) Scheursterke / (4) Prestaties getest volgens : / (5) Vereisten Norm / (7) model **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren dat het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Draag dit kledingstukken voor een maximale bescherming volledig gesloten. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. ▼ **REPARATIE:** PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. In geval van beschadiging, mag het artikel niet gerepareerd worden maar dient het weggegooid en vervangen worden door een nieuw artikel. ▼ **LEVENSDUUR:** De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor het transport, opslag en het gebruik/ Een 'agressieve' werkomgeving: maritieme en landelijke atmosfeer, chemische, temperatuur extrema, scherpe randen ... / Bijzonder intensief gebruik/ De overschrijding van het maximale aantal wascyclusen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. ▼ **Milieu:** het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, voorzichtig in tegen licht beschermen en in de oorspronkelijke verpakking. ▼ **Reinigings/Aufbewahrungsanweisungen:** Almacenar en ambiente fresco y seco del hielo y la luz en sus embalajes originales. ▼ **Limpieza** Temperatura de lavado 30°C no máximo. Centrifugado mínimo. No clorar. No planchar. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe sacar en secadora con tambor rotativo. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. Los resultados de aislamiento térmico pueden disminuir después de la limpieza. **DE SCHUTZKLEIDUNG ACTON: WESTE AUS RECYCLETEM POLYESTER MIT FÜLLUNG** **Einsatzbereich:** Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur vor zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. Für einen allgemeinen Gebrauch. ■ **SCHUTZ:** (PART1) (siehe Tabelle Leistungswerte) Die Leistungsklassen wurden an der Außenseite des Kleidungsstückes bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstückes, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedene Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken. PART1: (1) Zugfestigkeit / (2) Kein Zerreissen / (4) Schutzleistungen geprüft gemäß : / (5) Anforderungen Norm / (7) Modells **Gebräuchseinchränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Für einen maximalen Schutz müssen die Kleidungsstücke geschlossen getragen werden. Dieses Produkt enthält weder Krebsverursachende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. ▼ **REPARATUR:** PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Hersteller repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung kann dieser Artikel nicht repariert werden. Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. ▼ **LEBENSDAUER:** Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzigt um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: Nicht eingehaltene Anweisungen für den Transport, Aufbewahrung und Verwendung/ „Aggressives“ Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../ Besonders intensive Nutzung/ Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. ▼ **Umwelt:** Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen: Kühle und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinstrahlung geschützt in der Originalverpackung lagern. ▼ **Reinigung Waschtemperatur maximal 30°C.** Reduziertem Schleudergang. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln. Dampfbehandlungen sind untersagt. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln trocken. Die Wärmeschutzleistung kann nach einer Reinigung abnehmen. **PL ODZIEŻ OCHRONNA ACTON: IZOLOWANA KAMIZELKA Z POLIESTERU Z RECYKLINGU** **Zastosowanie:** Odzież ochronna, ochraniająca użytkowników przed skutkami działania zewnętrznych czynników mechanicznych tj. przed mniejszymi czynnikami ryzyka niż zagrożenia od poziomu ogólnego. ■ **WYTRZYMAŁOŚĆ:** (PART1) (Patrz tabela z wynikami) Poszczególne wyniki są uzyskiwane dla odzieży lub kompletu materiałów. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność odzieży na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, których niekoniecznie odzwierciedla rzeczywisty warunek panujący w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieńność, uszkodzenia, itp. PART1: (1) Wytrzymałość na rozciąganie / (2) Wytrzymałość na rozdrapie / (4) Parametry przetestowane zgodnie z normą : / (5) Wymagania Norma / (7) modelo **Ograniczenia w użyciu:** Należy używać w innym obszarze zasłania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to poglądzie za sobą obniżenie jej skuteczności. Dla zapewnienia jak najwyżejzej ochrony należy nosić odzież zakrywającą całe ciało. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergię u osób wrażliwych. ▼ **NAPRAWA:** odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może być wyłączona wyłącznie specjalistyczna firma. W przypadku uszkodzenia produktu nie podlega naprawie, należy je wyzłomować i wymieścić na nowe. ▼ **PRZEWIDYWANIA CZASÓW UŻYTKOWANIA:** Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikały, światło słoneczne lub nieprawidłowe użytkowanie, należy je wyłączać z wykorzystania. Trwałość podana przykładowo, a zależy ona od właściwego użycia produktu. Następujące czynniki mogą silnie wpływać: Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/ „Agresywne” środowisko: środowisko morskie, chemiczne, ekstremałe temperatury, tła ciekawie.../ Wyjątkowo intensywne użytkowanie/ Przekroczenie maksymalnej liczby cykliów mycia. UWAGA: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. ▼ **Srodowisko:** Element ochronny może zostać wyizolowany do odpadów domowych. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użycia, powinna być eliminowana zgodnie z normą: / (5) Vereisten Norma / (7) modelu **Gebräuchseinchränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch abgenutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Für einen maximalen Schutz müssen die Kleidungsstücke geschlossen getragen werden. Dieses Produkt enthält weder Krebsverursachende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen können. ▼ **REPARATUR:** PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Hersteller repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung kann dieser Artikel nicht repariert werden. Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. ▼

遵照以下法律規章，無一例外地將此服裝淘汰掉：內部設施裝備程序、現行法規及相關環保約法**存放在說明情況**。保存在原包裝內，存放在陰涼干燥、防凍避光處。▼ 清理：最大洗滌溫度30°C。避免進行旋轉。不得進行氯化漂白，不能煮，不能用蒸汽處理。請勿干洗。

請勿使用溶劑去漬。不要烘干。其隔熱性能在洗滌後可能會有所下降。**SL ZAŠTITNA OBLAČILA ACTON:** PUH IZ RECIKLIRANEGA POLIESTRA **Nuvodila za uporabo:** Zaščitna oblačila iz uporabnike ščitijo pred površinskim mehaničnim vplivi, vendar samo pri manjših tveganjih, brez kemičnih, električnih ali termičnih nevarnosti. Namenjeno je za splošno uporabo. ■ **PERFORMANCE:** (PART1) (Glej tabelo performers) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja je bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobega). PART1: (1) Odprina proti raztegovanju / (2) Odprina proti trganju tkanine / (4) Lastnosti so preverjene po normi : / (5) Zahteva Standard / (7) modela **Omeitev pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadeneete, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Za maksimalno zaščito nositi oblačila popolnoma zapeta. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katero je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. ▼ **POPRAVILA:** oblačil za osebno zaščito niso dovoljeno popravljati, razen v skladu s priporočili proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. V primeru poslabšanja ali škode tega izdelka ni mogoče popraviti, zavreči in zamenjati z novim. ▼ **ROK TRAJANJA MASKE:** Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napaka uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Živiljenska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabo/ Delovno okolje je "agresiven", morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremini, ostri robovi .../ Želo intenzivna uporaba/ Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajšajo živiljensko dobo izdelka na nekaj dni. ▼ **Okoliš:** To zaščitno opremo lahko odvržete skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteklu uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. **Hrambo/Ciščenje:** Rokavice hranite v začrneti in suhem prostoru, pršoč od lepljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži. ▼ **Ciščenje:** Temperatura pranja 30°C maksimum. Zmanjša z ozemljanjem s centrifugo. Prepovedano kloriranje. Ne likati ne priporoča se uporaba pare. Ni dovoljeno kemično ciščenje. Madežev ne odstranjujte s topili. Ne sušiti v stroju za sušenje perila z rotacijskim borbom. Performansi za toplotno izolacijo se utegnejo znižati po ciščenju in pranju oblačil. **ET PRACOVNE OBLEČENIE ACTON:** TAASKASUTATUD POLÜESTIST SULE VEST **Kasutusjuhised:** kaitserietus ning vaid väiksemate pindmiste ohtude puuhul, juhul kui puuduvad keemilised, elektrilised või termilised ohud. Rietus on üldiseks kasutamiseks. ■ **TOIMIVUSED:** (PART1) (vt. toimivustabel) Tasemed on määratud rõiva, välimaterjalile või materjalide kooskuuse omadustesse mõõtmisele. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on rõivas kaitseks. Äraoodud riski eest. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitestdidel, mis ei pruugi ilmtingimata kajastada tegelikke töötigimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne. PART1: (1) Tõmbekoomrus / (2) Vastupidavus / (4) Standardi järgi testitud tõöomadused : / (5) Nõuded Standard / (7) Toote **Kasutuspüirangud:** Mitte kasutada väljaspool ülatoloodud juhistes määratletud kasutusalta. Enne riite selga panemist kontrollige, et need ei oleks määrdunud ega kulunud, mis vähendaks nende efektivsusit. Maksimaalse kaitse tagamiseks kanda riuetust täiesti kinnisena. Tooda ei sisalda teadaolevat kantserogeneesi, mürigiseid ega tundlikel isikulitel allergiaid põhjustada vaid ainedi. ▼ **PARANDAMINE:** Isikulikurisertifitused ei tohi teha paranduslike, välja arvatud neid, mida tootja soovitab, ja kui parandused on lubatud, siis tuleb need lasta teha spetsialistiliselt erialaasutusel. Kaitkinumeki korral ei tohi toodet parandada – see tuleb kõrvvaldada ja üuega asendada. ▼ **KASUTUSIGA:** Väilised faktorid nagu vesi, külüm, kuum, kemikaalid, pääkevalgus, samuti vale kasutamine võivad toote kaitseomadusi ja kasutusiga märkimisväärsete mõjutada. Antud kasutusiga on indikatiivne ja sõltub toote õigesti kasutamisest. Seda võivad tugevalt muuta järgmised tegurid: ei järgita tootja juhiseid toote transpormiseks, hoidmiseks ja kasutamiseks/ töökeskkond on agressiivne: mereöhk, keemiline keskkond, äärmuslikud temperatuurid, lõikavad servad .../ eriti intensiivne kasutus/ Maksimaalne pesutsükliingimused võivad vähendada toote kasutusiga veel mõne päeval. ▼ **Loodushoid:** Kaitsevahendit ei tohi kõrvvaldada koos majapildamisjäätmetega. Kasutuskolbmatuks muutunud rõivas tuleb kõrvvaldada koostrakorra, kehitva seadusandluse ja keskkonnanakaitset puudutavate nõuetega. **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpalendis jahedas, kuivnas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. ▼ **Puhastus:** Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Piiratud kuumustamine väljapuhastamine. Täpsustatud kuumustamine väljapuhastamine. **LM ALTSARAPÄRSÉBS ACTON:** PÄRSTÄPÄÄDE POLYESTERI PÜHNUVESTE

Kuiuvgustus keelatud. Lahustise kasutamine plemiekimaleuseks keelatud. Keelatud kuiuvamine poolevra trumliga kuiuvatis. Termoisolatsiooni tohusus voib puhamastisse järeli vähendada. **LV AIZSARGĀPĒRS ACTON:** PARSPORTADU POLIESTERA DUNU VESTE **Lietošanas instrukcija:** Aizsargāpērs aizsargā lietotājus no vispusīgais mehānikas iedarbības, tikai nelielme, ar kīmiskām vielām, elektroīru vai karstumu nesaistītām riskiem. Paredzēts vispārējai izmantošanai. ■ MEHĀNIKĀS ITPĀSĪBAS: (PART1) (Skaitā tehnisko rādījumu tabulu) Pakāpju rezultāti leguti apgērbam vai ārējam materiālam, vai materiālu kompleksam. Jo augstāki rezultāti, jo lielākas ir apgērbā spejas pretoties apvienotajam riskam. Tehnisko rādītāju līmeni balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi nav vienmēr atspoguļo reālus apstākļus darba vieta, kurus var ieteiktā tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cīmdu nolietošanas pakape u.c. PART1: (1) Vilcejspēka izturība / (2) Pretestība plēšanai / (4) Tehnisko rādītāju, pārbaudīti atbilstoši: / (5) Prasības Norma / (7) Modela **Lietošanas termini:** Neizmantojiet ārpus lietošanas jomās, kam minēta zemāk eseošajos norādījumos. Pirms šī apgērba uzkilšanas pārbaudiet, vai tas nav netris vai nodilis, jo tā rezultātā var samazināties aizsargāpērbas efektivitāte. Nodrošina maksimālu aizsardzību, ja apgērbs tiek nēsāts pilnībā aizdarīši. Šis produkts nesatur vielas, par kurām ir ziņams, ka tās ir kancerogēnas, toksiskas vai varētu izraisīt alergisku reakciju personām. ▼ LABOŠĀNA: Individuālos aizsargāpērbus nav jālabo, ja rāzojās to nav rekomendējis, un tad, ja tas ir atlauts, to jāievē profesionalai organizācijai. Bojājumu gadījumā šo izstrādājumu nevar labot, izmest un aizstāt ar jaunu. ▼ KALPOŠANAS ILGUMS: Vides apstākļi, piemēram, aukstums, karstums, kīmikalijas, saules gaismas vai nepareiza lietošana, var ievērojami ietekmēt šo produkta aizsardzības un dzīves ilgumu. Kalpošanas ilguma ir sniegt tikai informācijas nolūkos un atkarīgo no produkta pareizas lietošanas. To var ievērojami ietekmēt šādi faktori: transportēšanas, uzglabāšanas un lietošanas instrukciju neievērošana; "agresīva" darba vide, apstākļi: darbs jūrā, darbs ar kīmiskiem produktiem, galējas temperatūras, asas dzegas.../ Tpaši intensīva lietošana/ Maksimāla mazgāšanas ciklu skaita pārsniegšana. Uzmanību: daži ekstrēmi apstākļi var sainsināt aprīkojuma kalpošanas laiku līdz dažām dienām. ▼ Vide: Aizsargāpērs var tikt izmests kopā ar sadzīves akrītumiem. Pēc apgērba nolietošanas tas obligāti jāizmet, ievērojot iekšējo uzglabāšanas kārtību un spēku esošo likumdošanu, kā arī tās noteikties ierobežojumus attiecībā uz apkārtējo vidi. **Glabāšanas/Tirīšanas:** Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasārgāt no sала и гаismas oriģinalajos leisanījumos. ▼ Tirīšana: Maksimāla mazgāšanas temperatūra ir 30°C. Īsa izgriešanas programma. Aizliegts balināt. Netriet ar gludināšanu. Neapstrādājiet ar tvaiku. Aizliegts tirīt kīmiski. Traipu tirīšanai neizmantojiet šķidinātāju. Nav žāvē velas žāvētās ar rotējošu cilindru. Termoizlācījās rezultāti var mazināties pēc tirīšanas. **LT APSAUGANTIS DRABUŽIS ACTON:** PERDIRBO POLIESTERA PŪKINĒ LIEMENĒ **Naudojimo instrukcija:** Serijsapsaugu drabuži skiltas apsaugoti naudotojā tik nuo nezīmīgus mechaniski poveikļi; neapsaugu nošu chemikāli, elektros ar karšīgo poveikļi. Sekurturs bendarm naudojumu. ■ CHARAKTERISTIKOS: (PART1) (Zūrēti kokybēs lentle) Lyglijā nustātomi pagal drabuži arba išorēn medžią, arba visas medžiagas kartu. Kuo aukstēsnes kokybēs, tu diodesnis drabužo atsparamus attīklināti rizikai. Kokybēs liglijā pagrīsti rezultātās, gauta po bandymu laboratorijoje, kurie nebūtināti atspindi realas darbo vietos salygys, īvarīju kito veiksmi, toku kaip temperatūra, nusigrādymas, sugadinimas ir t.t., poveikļ. PART1: (1) Atsparumas tempim / (2) Atsparumas īpłyšimams / (4) Galimybēs išbandytoš pagal: / (5) Reikalavimai Standartas / (7) Modelio **Naudojimo aprībojumi:** Naudokite tik pagal paskirti, nurodytā tolīau esantiōe naudojimo instrukcijose. Prieš apsirengāmi, šā drabuži patirkinkite, ar jis yri svarus ir nesudīvējējus, nes toks drabuži netiktu tinkamatos apsaugos. Maksimālai apsaugai užtikrinti drabužus vilkējot visišķai užseglus. Gaminio sudētāje ir kīnerangeronīni ar toksini medžią, ar medžią, kurios gali sukelti alergiju jautriem zīmēniem. ▼ TAISYMAS: AAP drabužus negali būti taisinoti ne pagal gamītājās instrukcijas. Jei taisymai leidzīvi, jūsuri turi apliktis parkirējo institūciju. Kokybēs pabalīgojimo atveju šios preķes negalima taisyti, utilizzoti; juri būti pakeista nauja preke. ▼ GALOJIMO TRUKME: Apalinkos saļgos, p.vz., ūdlīcis ar karšīs, cheminai produktai, saules ūsvies ar netinkamas naudojimās gaminio naudojimo trukmē. Tinkamumo laikas pateikiamas kai nuoroda ir prikluso nuo tinkamo gaminio naudojimo. Jis gali keistis priklusomai nuo šīs veiksmi. Gaminojto instrukciju nesilaikymas, transportuojant, sandēluojant ir naudojant gaminji. / Nepalanki darbo aplinka: jūrīnas klimatas, chemija, kritinēs temperatūros, aštrīnus kampai.../ Ypatīgai intensīvus naudojimās / Maksimālu plovīmo apjomu. ▼ Apalinkas apsaugīšanai drabuži galī būti utilizuojamas ar bulties atlekkomis. Kai drabužu nebegalima nešioti,

jis turi būti iš kartu utilizuotas, laikantis: irenginio vidaus procedūrų, galiojančių teisės aktų ir aplinkos apribojimų. **Laikymo/Valymo:** Laikyti originaliose pakuoštėse vėsiose sausose patalpose, toliau nuo šaldėjo ir šviesos. ▼ Valymas: Maksimali skalbimo temperatūra 30°C. Ribotas gręžimas. Nenaudokite balinimo priemonių. Nenaudokite lyginimo Negarinti. Nevalytį sausoju valymu. Nevalytį dešmū, tirpkliai. Nedžiovinti džiovyleje su turbina. Terminės izoliacijos kokybę gali sumažėti po skalbimo. **SV SKYDDSKLÄDER ACTON:** ĄTERVINNING POLYESTER DUNVAST **Användning:** Skyddskläderne ger användarna endast begränsat skydd och inte skydd mot förhållanden som medför kemisk, elektrisk eller termisk fara. Avsedda för allmän användning. ■ EGENSKAPER: (PART1) (Se prestandabell) Nivåerna mäts på plagget eller yttermaterialet eller materialsammansättningen. Detta högre prestanda, ju större förmåga att motstå den relevanta risken. Prestandanivån baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperaturer, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka detta resultat. PART1: (1) Draghållfasthet / (2) Riva styrka / (4) Prestanda testad enligt : / (5) Kraf Standard / (7) Märkets **Begränsningar:** Använt inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Kontroller före användning att plagget inte är nedsmutsat eller slipt, vilket kan göra det mindre effektivt. För maximalt skydd ska kläderna bäras helt stängda. Denna produkt innehåller inte några kända cancerframkallande eller giftiga ämnen, eller ämnen som kan orsaka allergier hos känsliga mänsklor. ▼ REPARATION: Den personliga fallskyddsklädseln får inte genomgå några reparationer annat än på tillverkarens iröränd. De reparationer som tillåts måste utföras av en professionell part. Om denna artikel degraderas kan den inte repareras, utan släng den och ersätt med en ny artikel. ▼ LIVSLÄNGD: Omgivningsförhållanden som kyla och värme, kemikaliska produkter, solljus eller felaktig användning, kan påverka väsentligt produkterns skyddsprestanda och livslängd. Livslängden anges upplysningsvis, och förutsätter en korrekt användning av produkten. Följande faktorer kan leda till kraftiga variationer: Underlättheten att foga tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning! "Aggressiva" arbetsmiljöer: havsområden, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter... Särskilt intensiv användning! Fler tvättar än det indikerade maximala antalet. Varning: Vissa extrema förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar. ▼ Miljö: Skyddet kan kastas i hushållssopor. Efter rekommenderade användningstid måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svart och torrt, frost- och ljusskyddat. ▼ Rengöring: Tvättas vid maximalt 30°C maximum. Mindre centrifugering. Klörering uteslutats. För ej klöreres. Får ej strykas. Använt inte ångा. Ingen kerntvätt. Använd inte lösningsmedel. Får ej torkas i torktumlare. Värmeisoleringsförmågan kan försämras efter rengöring. **DA BESKYTTELSESBEKLEÐNING ACTON:** GENBRUG POLYESTER DUNVEST **Brugsanvisning:** Beskyttelsesbeklædning serien beskytter kun brugerne af overflademekaniske effekter mod mindre farer, uden fare for kemiske, elektriske eller varmerisici. Beregnet til generel brug. ■ YDELSER: (PART1) (Se ydelsestabell) Niveauerne er opnået på beklædningen, eller ydermaterialet eller det samlede materiale. Jo højere effekten er, desto større er beklædningens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelsesniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsmiljøet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, asfalsning, slid, etc... PART1: (1) Modstandsdygtighed mod ryk / (2) Rive styrke / (4) Testede ydelse ifølge : / (5) Kraf Norm / (7) modelnærket **Anvendelsesbegrensninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Før beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket ville medføre nedsesættelse af virkningen. For maksimalt beskyttelse skal beklædningen være fuldstændig lukket. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kraftfremkaldende, giftig, og er heller ikke mistanke for at fremprovokere allergi hos følsomme personer. ▼ REPARATION: PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilladt, skal de udføres af et professionelt organ. I tilfælde af nedbrydning kan denne artikel ikke repareres, den skal bortsækkes og erstattes af en ny artikel. ▼ LEVETID: Miljøforhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkert bruk kan væsentligt påvirke beskyttelsens dydewe og levetiden af dette produktet. Levetiden er vedlejede og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget. Ikkeoverholdeelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse/ "Aggressivt" arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v. Særlig intensiv anvendelse/ Overskridelse af det maksimale antal vaskecyklinger. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktdets levetid til nogle dage. ▼ Miljø: Beskyttelseselementet kan bortsækkes sammen med husholdningsaffald. Når beklædningen er slidt op, skal den bortsækkes under overholdeelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovligvning og miljømæssige belastninger. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem koldt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originaleballage. ▼ Rengøring: Vasketemperatur max. 30°C. Reduceret centrifugering. Må ikke behandles med klor. Må ikke stryges. Må ikke dampbehandles. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke pleternes med oploşningsmidler. Må ikke tørres i tørretumbler. Varmeisoleringseffekten kan mindskes efter rengøring. **FI SUOJAVAATTEET ACTON:** KIERRÄTETTY POLYESTERI UNTUVA LIIVI **Käyttöohjeet:** Suojaava käyttääjänsä ainoastaan mekaanisilta pintavaukuksilta ja vähäisiltä vaaroilta ilman kemialista, sähköistä tai kuumuudesta aiheutuvaa vaaraa. Tarkoitettu yleiskäytöön. ■ OMINAISUUDET: (PART1) (Kätsa ominaisuustaulukko) Ilmoitetut suojaustasot koskevat vaatteita, ulkovaatteita tai materiaalikokonaisuutta. Mitä korekampi suojausto, sitä tehokkaammin saatavat suojaaja erilaissita riskeiltä. Suojaustasoluokitus perustuu laboratoriokokeissa saatuhulin tuloksiin, jotka eivät erilaisista muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja. PART1: (1) Murtovoima / (2) Repäämisenkestävyys / (4) Ominaisuudet testattuun standardiin mukaisesti : / (5) Vaatimukset Standardi / (7) Merkki **Käyttörajoitukset:** Älä käytä yllä annettua ohjeista poikkeavalla tavalla. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä lika ja kuluminen heikentää välttämättä vaatteiden ominaisuuksia. Optimisuojaus varmistamiseksi vaatteet on pidettävä täysin suljettuina. Tämä tuote ei sisällä syöpää aiheuttavaksi, myrkylisiä tai herkille henkilöille allergioita aiheuttavia tunnettuja aineita. ▼ KORJAUS: Suojaavaateesiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjausia. Korjausset on annettava ammattiorganisaation tehtäväksi. Jos tuote viikautuu, sitä ei voi korjata, vaan se pitää hävitää ja korvata uudella. ▼ KÄYTTOÖIKÄ: Ympäristöolot, esim. kylmyys, kuumus, kemiallit, auringonvalo tai vaativa käyttö saattavat merkitä välttämättä vaikuttavaa suojausaineesta ja käyttööikään. Käyttöikä on ohjeilussa ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: Valmistajan antamien kuljetus-, varastointi- ja käyttööihen jää läiminlyönti. Toimintaympäristö on "agressiivinen": meriliimasto, kemiallit, aäriilämpötilat, terävät reunat jne./ Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö-/ Pesukertojen enimmäismäärä yliittyy. Huomio: tietty äriäilot voivat lyhentää käyttöän muutamia päiviin. ▼ Ympäristö: Suojauselementti voi hävitää talousjätteiden mukana. Vaatteet hävitämisessä on huomioitava paikallisen ympäristölänsäädännön vaatimukset. **Säilytystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmostoidussa ja kuivassa paikkaselta ja valoläpi alkuperäispakkauksessaan. ▼ Puhdistus: Pestääni korkeintaan 30°C lämpötilassa. Hellävarainen linikuks. Ei kloorivalkaisua. Sillitys kielletty hörysiltis kielletty. Kemiallinen pesu ja tahranpoisto liuottimilla kielletty. Ei sa poistaa liuottimella. Rumpukuivaus kielletty. Lämmoneristyssominaisuudet saattavat pesun tuloksena heikentyä. **NO BESKYTTELSESESKLÆR. ACTON:** RESERKULERT POLYESTER DUNVEST **Brukerinstrukser:** Beskyttende klær som bare beskytter brukeren mot overfladiske mekaniske effekter mot mindre risiko, uten fare for kjemiske, elektriske eller termiske farer. Beregnet for generell bruk. ■ YTELSE: (PART1) (Se ytelsestabell) Nivåene oppnås på plaggene eller det ytre materialet eller materialkomplekset. Jo høyere ytelse, desto større er plaggene til å motstå den assosierede risikoen. Ytelsenivåene er basert på laboratorietestresultater, som ikke nødvendigvis gjenspeiler faktiske forhold på arbeidsplassen på grunn av påvirkning fra forskjellige andre faktorer, som temperatur, slitasje, nedbryting, etc... PART1: (1) Strekkstyrke / (2) Rivemotstand / (4) Ytelsestestet i henhold til: / (5) Kraf Standard / (7) Modell **Bruksbegrensninger:** Ikke bruk utenfor bruksanvisningen ovenfor. Før du tar på deg dette plagget, må du kontrollere at det ikke er skitten eller slidt, da dette vil redusere effektiviteten. Bruk helt lukkede klær for maksimalt beskyttelse. Dette produktet innehåller ikke noe stoff som er kjent som kraftfremkallende, giftig eller kan forårsake allergi hos følsomme personer. ▼ REPARASJON: PVU-klær må ikke repareres utover produsentens anbefalinger, og når det er godkjent, må det utføres av et profesjonelt organ. I tilfelle forverring kan denne artikelen ikke repareres, kast den og erstatt den med en ny artikkel. ▼ LIVSTID: Miljøforhold, som kulde, varme, kemikalier, sollys eller misbruk, kan påvirke produktets beskyttelsesytelse og levetid betydelig. Levetiden er gitt som en indikasjon, og avhenger av riktig bruk av produktet. Følgende faktorer kan få den til å variere sterkt: Unnlatesvel av å følge produsentens anvisninger for transport, lagring og bruk/ "Aggressivt" arbeidsmiljø: marin atmosfære, kemikalier, ekstreme temperaturer, skarpe kanter osv./ Spesielt intensiv bruk/ Overskridere maksimalt antall vaskesykluser. Advarsel: noen ekstreme forhold kan redusere levetiden til noen få dager. ▼ Miljø: Beskyttelseselementet kan kastes i husholdningsavfallen. På slutten av levetiden må dette plagget kastes i samsvar med: installasjons interne prosedyrer, gjeldende lovligvning og begrensningene knyttet til miljøet. **Lagringsinstruks/Rengörings:** Oppbevares på et kjøl, tørt sted beskyttet mot frost og lys i originaleballasjen. ▼ Rengjøring: Vasketemperatur 30 °C maks. Redusert centrifugering. Klörering ekskluder. Ikke stryk. Ikke behandle med damp. Ikke tørrens. Ikke fjern med isomiddel. Ikke tørke i en rotende tøretrommel. Termisk isolasjonsytelse kan reduseres etter rengjøring.

AR ملابس واقية ACTON: سترة من البوليستر المعد تدويره **تعليمات الاستخدام:** ملابس واقية تحتوي على مادة الميكانيكية السطحية فقط ضد المخاطر الثانوية، مع عدم وجود مخاطر كيميائية أو كهربائية أو حرارية. هذه المنتجات مصممة للاستخدام العام. **PART1:** (اطلع على العروض) يمكن للملابس الواقية أو المواد الخارجية أو مجموعة المواد الماء على تحمل المخاطر المصاكيحة. تعتمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات المعملية التي لا تخفي بالضرورة الظروف الحقيقة الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتسلق والتبيّد ... (1) تم اختبار تمرز الأقصى / (2) مقاومة الشد / (3) قوة الشد / (4) مقاومة الأداء وفقاً لما يلي: / (5) المتطلبات المعيار / (6) شعار فيود **الاستخدام:** يجب استخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. قبل ارتداء هذه الثياب تأكيد من أنها ليست منتهية أو سبق لبسها، لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. للحصول على أقصى حماية احرص على احكام غلق الملابس تماماً عقب ارتدائها. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين. **الإصلاح:** لا يجب إصلاح ملابس معدات الحماية الشخصية خارج نطاق تعليمات الجهة المصنعة، كما يجب أن تقوم بعمليات الإصلاح جهة مهنية بعد الحصول على تصريح بذلك احرص على التخلص من الملابس الواقية في حالة تلف المادة الواقية. في حالة تلف المادة الواقية في حالة تلف المادة الواقية. في حالة تلف المادة الواقية، لا يمكن إصلاح هذا الغرض، وتخلص منه واستبدلبه بعنصر جديد. **فترة الصلاحية:** يمكن أن تؤثر الظروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعة الشمس أو سوء الاستخدام، بشكل كبير على أداء الحماية و عمر التخزين لهذا المنتج. تُعطى مدة صلاحية كتوضيح، وتعتمد على الاستخدام الجيد للمنتج. يمكن أن تتناسب المعدات الواقية في اختلاف العوامل الناتية في التصنيع فيما يخص التلف والتخزين والمستخدام، بينه عمل **فاسقة:** الطقس البحري والمواد الكيميائية ودرجات الحرارة القصوى والحراف الحادة.../. الاستخدام الشاق يوجه خاص/ عدد دورات الغسل الأكبر. تخذير: بعض الظروف الفاسقة يمكن أن تُنذر مدة الصلاحية بضعة أيام. **البيئة:** يمكن للتخلص من عنصر الحماية مع التقنيات المترتبة. يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقاً لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقواعد البيئية. **تعليمات التغذية/التقطيف:** تخزن هذه المنتجات في عوواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيداً عن الصقيع والضوء. **التقطيف:** درجة الحرارة المقصود 30 درجة مئوية. التدوير لفتره قصيرة. لا تستخدم مواد التبييض. تجنب الكي. تجنب التجفيف بالبخار. تجنب التنظيف الجاف. تجنب التجفيف في المجفف مع الأسطوانة الدواره. قد

PART 1

	(4) Test method	(5) Standard requirement	(7) ACTON
(1) Tensile strength	ISO 1421	> 20N	Warp : 37N Weft : 24.5N
(2) Tearing strength	ISO 4674-1	> 100N	Warp : 168N Weft : 226N

PART 3

EN ISO 13688-2013/A1-2021 FR Exigences générales pour les vêtements – EN General requirements for protective clothing – IT Requisiti generali per i capi di abbigliamento – ES Requisitos generales para prendas de protección – PT Requisitos gerais para roupas de proteção – AR اداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الاوروبية) والمعايير. التالية يمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deitaplus.eu في بيانات المنتج توافق أداء كل منتج وجهة (جهات) تقييم توافق المنتج بأطراف التوافق.

EN ISO 13688:2013/A1:2021 FR Exigences générales pour les vêtements. - **EN** General requirements for protective clothing. - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - **ES** Requisitos generales para prendas de protección. - **PT** Requisitos gerais para os vestuários. - **NL** Algemene vereisten voor de kleding. - **DE** Allgemeine Anforderungen für die Bekleidung. - **PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - **CZ** Obecné požadavky na odevy. - **SK** Všeobecné požiadavky na odevy. - **HU** Védeőrűruhákra vonatkozó általános követelmények. - **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα πούρα. - **HR** Opći zahtjevi za odjeću. - **RU** Общие требования к одежде. - **TR** Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - **ZH** 防护服一般性规定。 - **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - **ET** Üldised nõudmised riuetusele. - **LV** Vispārīgās prasības apģērbam. - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams. - **SV** Allmänna krav för skyddskläder. - **DA** Generelle krav til beklædningerne. - **FI** Suojaavatetusta koskevat yleiset vaatimukset. - **NO** Generelle krav til klær. -

AR متطلبات عامة لملابس الحماية.

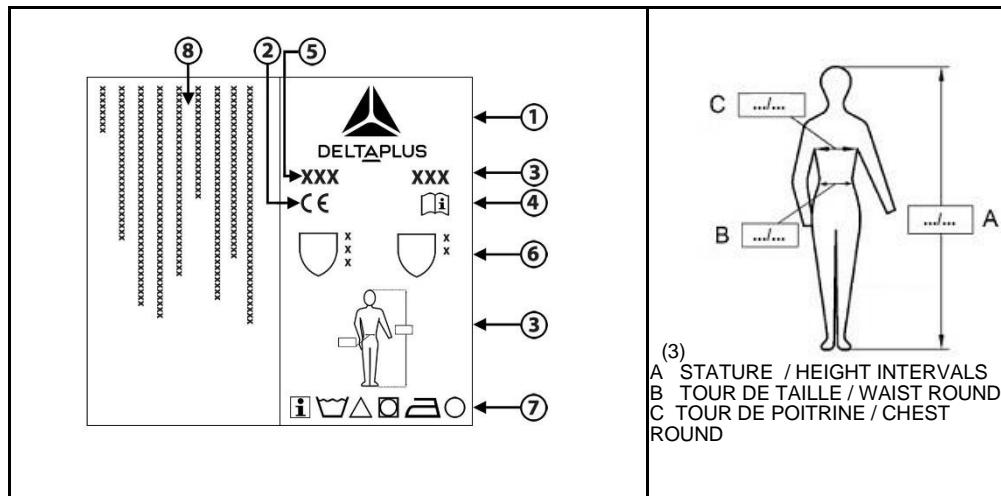
ACTON : Colour : Black,Navy blue - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. ① Identification du fabricant / ② L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE). / ③ Système de taille (A: stature; B: tour de taille ou C: tour de poitrine) ④ pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / ⑤ Symboles internationaux d'entretien. / **EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. ① Identification of the manufacturer / ② The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). / ③ Size system (A: Height intervals; B: waist round or C: chest round) ④ pictogram "I": Read the instruction manual before use. / ⑤ International maintenance symbols. / **IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. ① Identificazione del costruttore / ② Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pictogramma CE). / ③ Sistema di taglie (A: Intervalli di altezza; B: girovita o C: giroseno) ④ pictogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / ⑤ Simboli internazionali di manutenzione. / **ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás informaciones. ① Identificación del fabricante / ② Indicación de cumplimiento según la legislación vigente (símbolo CE) / ③ Sistema de tallas (A: estatura; B: cintura ou C: pecho) ④ pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / ⑤ Símbolos internacionales de cuidado. / **PT Marcção:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. ① Identificação do fabricante / ② A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictogramma CE). / ③ Sistema de tamanhos (A: estatura; B: perímetro da cintura ou C: perímetro do peito) ④ pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / ⑤ Símbolos internacionais de manutenção. / **NL Markering:** Elk produkt is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. ① Identificatieketen van de fabrikant / ② De indicatie van conformiteit volgens de wetten van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). / ③ Maatsysteem (A: Lengte; B: Taille-omtrek of C: Borst-omtrek) ④ pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / ⑤ Internationale onderhoudssymbolen. / **DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. ① Herstellerkennzeichen / ② Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). / ③ Größentabelle (A: Statur; B: Tailenumfang ou C: Brustumfang) ④ pictogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / ⑤ Internationale Reinigungssymbole. / **PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. ① Identyfikacja producenta / ② Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). / ③ System miar (A: wzrost; B: obwód pasa ou C: obwód klatki piersiowej) ④ pictogramy "I": Před použitím si přečítajte návod k údržbě. / ⑤ Miedzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / **CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. ① Identifikace výrobce / ② Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). / ③ Systém velikosti (A: velikost postavy; B: obvod pasu ou C: obvod prsou) ④ pictogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / ⑦ Mezinárodní symboly údržby. / **SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. ① Identifikácia výrobcu / ② Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram). / ③ Systém veľkosti (A: výška; B: obvod pásu ou C: obvod hrude) ④ pictogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / ⑦ Medzinárodné symboly údržby. / **HU Jeglőlések:** minden termék rendelkezik azonosítókével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemptust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. ① A gyártó ismerteti jele / ② Megfelelőségi jelölés (A: magasság; B: csípőbőség ou C: mellbőréig) ④ pictogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ⑦ Nemzetközi kezelési utasítások jele. / **RO Marcaj:** Fiecare produs este identificat prin-tr-o etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. ① Identificarea fabricantului / ② Indicată de conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (pictograma CE). / ③ Sistem de mărime (A: stătătură; B: circumferința șoldurilor ou C: circumferința pieptului) ④ pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / ⑦ Simboluri internaționale pentru întreținere. / **EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. ① Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / ② Η ένδειξη συμπλόκωφάσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονόγραμμα EK). / ③ Σύσταση μεγέθους (A: ανάστημα; B: μέγεθος της μέσους ou C: μέγεθος του στήθους) ④ εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / ⑦ Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaće se po etiketi (ako je moguće). Na nju su navedene vrsta zaštite i druge informacije. ① Identifikacija proizvođača / ② Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). / ③ Sustav veličina (A: visina; B: opseg struka ou C: opseg grudi) ④ pictogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / ⑦ Međunarodni simboli održavanja tkanine. / **UK Markuvannia:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. ① Маркування виробника / ② Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (піктограма CE). / ③ Розмірна система (A: Висота; B: Розмір в талиї ou C: Розмір в грудях) ④ піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / ⑦ Міжнародні символи технічного обслуговування. / **RU Markirovka:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. ① Маркировка изготавителя / ② Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). / ③ Размерная система (A: рост; B: обхват талии ou C: обхват груди) ④ піктограмми "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкциями. / ⑦ Международные символы технического обслуживания. / **TR Markalaması:** Her桔ge bir etiket ile tanımlanır (mümkinse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. ① Üretici tanımlamaları / ② Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumlulık belirtme (CE sembolu). / ③ Ölçü sistemi (A: Yükseklik aralıkları; B: bel çevresi ou C: göğüs çevresi) ④ pictogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanımları belirte (CE semboller). / ⑦ Uluslararası bakım semboller. / **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 ① 制造商识别号 / ② 根据现行规定, (CE图标) 表示合规。 / ③ 尺寸制 (A: 身高; B: 腰围 ou C: 胸围) ④ 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。/ ⑦ 国际通用保养符号。/ **SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. ① Identifikacija proizvajalca / ② Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). / ③ Sistem velikosti (A: postava; B: okrog pasu ou C: okrog prsi) ④ simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / ⑦ Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / **ET Märgistus:** Igake toode on tähistatud andmesidiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tütup ja muud andmed. ① Valmistaja logotüüp / ② Vestavusmärgis vastavalt kehtivateks ügusnormideks (CE piktogramm). / ③ Suurustõsteem (A: pikkus; B: võõmbermood ou C: riinäärbermood) ④ piktogramid "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / ⑦ Rahvusvahelised hooldussümboolid. / **LV Markējums:** Katrai preciēi pieteiprinās markējums (ja iespējams). Tājā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī citā informācija. ① Ražotāja identifikācija / ② Atbilstības norāde saskaņā ar spēku esošajiem likumiem (piktogramma EK). / ③ Izmēru sistēma (A: Augums; B: Vidūlāka izmērs ou C: Krūšas dalas izmērs) ④ piktogrammas "I": Pirms lietošanas instrukciju. / ⑦ Starptautiskie kopšanas simboli. / **LT Ženklinimas:** Kiekvienas produktas yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. ① Gamintojo identifikavimas / ② Atitinkties nuoroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). / ③ Dydių sistema (A: aukštis; B: juosmens apimtis ou C: krūtinės apimtis) ④ piktogramas "I": Prieš naujodojimą būtina perskaityti naujodojimo instrukciją. / ⑦ Tarptautiniai priežiūros simbolai. / **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstyper som den erbjuder samt annan information. ① Tillverkarens beteckning / ② Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) / ③ Storlek (A: storlek; B: runt midjan ou C: runt bröst) ④ piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / ⑦ Skötselråd internationella symboler. / **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsesstype samt andre informationer. ① Identifikation af fabrikanten / ② Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulative (CE-piktogram). / ③ Størrelsesystem (A: højde; B: livmål ou C: brystmål) ④ pictogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / ⑦ Internationale vedligeholdelsesinformationer / **FI Merkinnät:** Tuote tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osittain tarjottavan suojauskyn typin sekä muuta tietoa. ① Valmistajan tunnistusmerkintä (CE-piktogrammi). / ③ Kokojärjestelmä (A: pititus; B: vyötörönpäyräys ou C: riinannypärys) ④ kuvasymbolit "I": Lue käytöohjeet ennen käyttöä. / ⑦ Kansainväliniset hoitoamerkit. / **NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. ① Produsentidentifikasjon / ② Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende forskrifter (CE-piktogram). / ③ Størrelsesystem (A: høyde; B: midjemål ou C: brystmål) ④ pictogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / ⑦ Internasjonale vedlikeholdssymboler. / **AR العلامات:** يتم تجديد كل علامة على عصর وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. ① تحديد الجهة المصنعة / ② مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعتمد به (رمز CE). / ③ نظام التح楫يم

FR Matière: ACTON: Tissu polyester Pongee 2 couches laminées. 94% polyester recyclé 6% élasthane, 3 couches laminées. Doublure Taffetas polyester recyclée. **EN Material:** ACTON: Polyester Pongee fabric, 2 laminated layers. 94% recycled polyester 6% elasthane fabric. 3 laminated layers Recycled polyester Taffeta lining. **IT Materiale:** ACTON: Tessuto Pongee poliestere, 2 strati laminati. 94% poliestere riciclato 6% elastan 3 strati laminati. Fodera Taffetá poliestere riciclato. **ES Material:** ACTON: Tejido poliéster Pongee 2 capas laminadas. 94% poliéster reciclado 6% elastano 3 capas laminadas. Forro Tafetán poliéster reciclado. **PT Material:** ACTON: Tecido Pongee de poliéster 2 capas laminadas. 94% poliéster reciclado 6% Elastano 3 camadas laminadas. Forro Tafetá poliéster reciclado. **NL Materiaal:** ACTON: Polyester Pongee uit 2 gelamineerde lagen. 94% gerecycled polyester 6% elastaan stof. 3 gelamineerde lagen. Voering van gerecycled polyestertaf. **DE Material:** ACTON: Pongee Polyestergewebe 2-lagig laminiert. 94% recyceltes Polyester 6% Elasthan. 3 laminierte Schichten. Futter aus Taft/recycliertes Polyester. **PL Materiał:** ACTON: Tkanina poliester Pongee, 2 warstwy laminowane. 94% poliester z recyklingu 6% elastan. 3 warstwy laminowane. Podszewka: poliester z recyklingu tafta. **CS Material:** ACTON: Pongee polyester, 2 laminované vrstvy. 94% recyklovaný polyester 6% elastan. 3 laminované vrstvy. Podšívka: recyklovaný polyester Taffeta. **SK Materiaľ:** ACTON: Pongee polyester, 2 laminované vrstvy. 94% recyklovaný polyester 6% Elastan. Trojvrstvový laminovaný materiál. Podšívka: recyklovaný polyester Taffeta. **HU Anyag:** ACTON: 2 rétegű laminált Pongee políészter szövet. 94% újrahasznosított políészter 6% Elastasz 3 laminált réteg. Tafta újrahasznosított políészter bélést. **RO Materie:** ACTON: Tesătură poliester Pongee, 2 straturi laminate. 94% poliester reciclat 6% Elastan. 3 cusături laminate. Căptușeala Tafta poliester reciclat. **EL Υλικό:** ACTON: Ύφασμα Pongee πολυεστέρας, 2 ελασματοποιημένα στρώματα. 94% ανακυκλωμένος πολυεστέρας 6% ελασταν σε 3 στρώματα. Φόδρα από ταφτά ανακυκλωμένου πολυεστέρας. **HR Materijal:** ACTON: Polyester Pongee, 2 laminirana sloja. Troslojni laminirani 94% reciklirani poliester 6% elastan. Podstava Taffetas reciklirani poliester. **UK Materian:** ACTON: Двошарова ламінована Епонік поліестерна тканина. 94% переробленого поліестеру, 6% еластану, 3 ламіновані шари. Підкладка: Тафта (перероблений поліестер). **RU Материал:** ACTON: Эпокси полистер, 2 ламированных слоя 94% переработанный полистер 6% эластан. 3 ламинированы пропарки. Подкладка: тафта (переработанный полиэстер). **TR Malzeme:** ACTON: Polyester ponje kumaş, çift lameine katman. 94% geri dönüştürülmüş polyester %6 Elastan Softshell kumaş. Geri dönüştürülmüş polyester Tafta astar. **ZH 材料:** ACTON: 双层压制定涤纶春亚纺面料。94% 再生聚酯纤维, 6% 弹性纤维, 3 层层压。再生聚酯塔夫绸衬里。 **SL Material:** ACTON: Pongee poliestrska tkanin 2 laminirana sloja. 94 % recikliran poliester , 6 % elastana ,3 laminiranimi plastmi. Podloga iz recikliranega tafta iz poliestra. **ET Material:** ACTON: Pongee polüesterkangas 2 lamineeritud kihti. 94% taaskasutatud polüester 6% elastaan, 3 lamineeritud kihti. Taaskasutatud polüestertafvooder. **LV Matriāls:** ACTON: Divslāju laminēts poliesterla Pongee audums. 94% taaskasutatud polüester 6% elastaan, 3 lamineeritud kihti. Taaskasutatud polüestertaftvooder. **LT Medžiaga:** ACTON: Audinys laminuotas 2 sluoksnių Pongee poliesteris. 94% perdirtas poliesteris 6% elastaanas, 3 laminuoti sluoksniai. Perdirbtu poliesteriu taftos pamušalas. **SV Material:** ACTON: Pongee polyestertyg 2 laminerade lager. 94% återvunnen polyester 6% elastan 3 lager. Återvunnen polyester Taffeta-foder. **DA Materiale:** ACTON: Pongee polyester stof 2 laminerede lag. 94% genanvendt polyester 6% elastan 3 laminerede lag. Genanvendt polyester taftfor. **FI Materiaali:** ACTON: Pongee polyesterikangas 2 laminoitkerrosta. 94% kierrätettyä polysteriä 6% elastaania, 3 laminoitua kerrosta. Kierrätetty polysteeriataitvuori. **NO Materiale:** ACTON: 2-lags laminert polyesterstoff pongee. 94 % resirkulert polyester 6 % Elastan 3 laminerte lag. Resirkulert polyester taftfor.

AR المادة: ACTON: نسخة الووليسير قماش حراري، 2 طبقات مغلفة 3 طبقات مغلفة 96% المعاد تدويره الووليسير 4% نسخة الالاستن بطانة من فنتة الووليسير المعاد تدويره



TR: İthalatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: 023 ДСТУ EN ISO 13688:2016

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - CUIT 30-70175383-2 - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.

Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Piraí, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br – sac@deltaplusbrasil.com.br

CA Nº: O número do CA está marcado sobre a etiqueta do produto.